

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN 92/68/EEG VAN DE RAAD

van 20 juli 1992

houdende wijziging van Richtlijn 90/684/EEG betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 92, lid 3, onder d), en op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽³⁾,

Overwegende dat de scheepsbouwsector van belang is voor de structurele ontwikkeling van de kustzone van het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Overwegende dat de scheepsbouwindustrie die in deze gebieden bestond ten tijde van de opnemings ervan in de Gemeenschap, dringend een algehele herstructurering dient te ondergaan ten einde concurrerend te worden; dat de onmiddellijke toepassing van het gemeenschappelijke plafond voor produktiesteun geen mogelijkheid biedt voor dergelijke maatregelen en dat derhalve een bijzondere overgangsregeling dient te worden getroffen opdat de scheepsbouwsector in deze gebieden in bedrijf kan blijven tijdens de geleidelijke herstructurering die hem in staat zal stellen te voldoen aan de bepalingen inzake overheidssteun die van toepassing zijn in de gehele Gemeenschap;

Overwegende dat het anderzijds uit concurrentieoverwegingen noodzakelijk is dat de scheepsbouwindustrie in deze gebieden in belangrijke mate bijdraagt tot de vermindering van de overcapaciteit die over de hele wereld een snel herstel van normale marktomstandigheden voor deze sector nog steeds in de weg staat;

Overwegende dat derhalve Richtlijn 90/684/EEG⁽⁴⁾ moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 90/684/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. de titel van hoofdstuk IV wordt vervangen door:

„SPANJE, GRIEKENLAND EN HET GRONDGEBIED VAN DE VOORMALIGE DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK”;

2. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 10bis

1. Met uitzondering van artikel 4, leden 6 en 7, is hoofdstuk II niet van toepassing op scheepsbouw- en scheepsverbouwingsactiviteiten van werven op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek die op 1 juli 1990 in bedrijf waren.

2. Tot en met 31 december 1993 kan bedrijfssteun voor scheepsbouw- en scheepsverbouwingsactiviteiten van deze werven als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, op voorwaarde:

a) dat steun die ertoe moet bijdragen de werven tijdens deze periode in bedrijf te houden, voor geen van deze werven hoger is dan een maximumplafond van 36 % van de omzet welke berekend wordt op basis van een drievoud van de jaaromzetnorm voor de scheepsbouw- en scheepsverbouwingsactiviteiten van de werf na herstructurering; deze steun moet uiterlijk op 31 december 1993 zijn uitgekeerd;

⁽¹⁾ PB nr. C 155 van 20. 6. 1992, blz. 20.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 9 juli 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 1 juli 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁴⁾ PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 27.

- b) dat er geen verdere produktiesteun wordt verleend voor contracten die tussen 1 juli 1990 en 31 december 1993 zijn ondertekend;
- c) dat de Duitse Regering erin toestemt om, overeenkomstig een door de Commissie goedgekeurd tijdschema en in ieder geval vóór 31 december 1995, over te gaan tot een reële en onomkeerbare capaciteitsverlaging van 40 % netto van de op 1 juli 1990 bestaande capaciteit van 545 000 gbt;
- d) dat de Duitse Regering de Commissie bewijzen verschaft, in de vorm van door een onafhankelijke registeraccountant op te stellen jaarverslagen, dat de steunbetalingen uitsluitend worden aangewend ter ondersteuning van de werkzaamheden van werven in de vroegere Duitse Democratische Republiek; het eerste van deze verslagen moet uiterlijk eind februari 1993 bij de Commissie worden ingediend.

3. De Commissie vergewist zich ervan dat de in dit artikel bedoelde steun het handelsverkeer niet beïnvloedt in een mate die in strijd is met het algemeen belang."

Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 juli 1992.

Voor de Raad
De Voorzitter
D. HURD